

## L'histoire d'Elmer (French)

Valoriser la diversité, comme facteur d'enrichissement.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## L'histoire d'Elmer

**Original Publisher:** StoryWeaver Community

**Author:** Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi

**Illustrator:** Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi

**Translator:** Corinne Ors



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: L'histoire d'Elmer is translated by [Corinne Ors](#) . The © for this translation lies with Corinne Ors, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'La storia di Elmer', by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) . © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [Elmer colorato](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [copertina..](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [c'era una volta](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [notte](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [3](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [PASS](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [bum](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [az](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [ma](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [ele](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [4](#), by [Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi](#) © Elisa Castelli - Alfonsina Cinzia Troisi, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>